



志存高远 海纳百川 跬步千里 共铸大成



DACHENG  
LAW  
OFFICES

大成律师事务所

# 大成亚太法律通讯

(月刊)



WORLD SERVICES GROUP

2011年07月10日 总第十七期

## 编者按

更早前，中国主要向世界输出低端货物和服务。随着中国国力的增强，中国有能力而且正在向世界输出高端的货物、服务，甚至资本。这使得中国企业成为越来越多的跨国交易的源头和主导者。

作为跨国交易的主导者，需要有纵观交易全局的视野和把控交易全程的能力，需要有对世界经济格局、跨国交易规则、交易相关国家法律法规的洞察和了解。但无论是我们从事跨国交易的企业本身，还是为从事跨国交易的中国企业服务的第三方机构（如会计、法律、投行），在这方面都还存在不足。

作为为中国企业“走出去”提供法律服务的主要本土供应商，我们责无旁贷应立足于中国企业的实际需求，从中国企业“主导者”的角色出发，持续跟踪了解影响中国企业从事跨国交易的世界经济动态，研究掌握与中国企业从事跨国交易密切相关的交易规则和法律法规，尽快提升把控交易全程的能力，拓展纵观全局的视野，为中国企业顺利完成跨国交易提供有利的建议和有力的支持。

作为亚洲规模最大的律师事务所和全球规模最大的华人律师事务所，大成业已在中国本土除西藏外的所有省份和全球主要经济中心城市设立分支机构，并籍此整合世界服务集团（WSG）一百多个国家一流法律服务机构的智力资源，通过每月一期的亚太法律通讯，向中国从事跨国交易的企业和个人传递有关业界资讯和各国法律知识。

我们希望通过此通讯，与中国从事“走出去”的企业和个人以及其他业界人士建立起长期沟通并共同学习进步的桥梁。



### 江荣卿 · 律师

留美国际经济法硕士，大成律师事务所高级合伙人。大成国际工程专业委员会主任，大成东盟专业委员会副主任兼秘书长，《大成亚太法律通讯》主编。国际律师协会（IBA）会员，中国对外承包工程商会（CHINCA）专家委员会专家，国际商会中国国家委员会（ICC-CHINA）项目融资和项目管理律师小组成员。



大成律师事务所



WORLD SERVICES GROUP



Create value for customers



# 本期形势要点

(采集自ANBOUND经济)



## 目 录

- 2010年中国海外矿业投资仅四成成功
- 中国版“马歇尔计划”应对接非洲“大自贸区”
- 国资委警醒央企走出去“宜稳不宜急”
- 中国企业“走出去”需要系统性的保障机制
- 北约干预利比亚后的下一个目标很可能就是叙利亚
- 利比亚反对派承诺保护中资企业财产的安全
- 海外资产由个人代持不如由基金代持靠谱
- 埃及局势显示这一轮阿拉伯革命将会相当彻底

## 2010年中国海外矿业投资仅四成成功

中国曾是个资源大国，但在经济规模持续增长的过程中，较多的矿产资源进口比例不断增加。但中国矿业企业海外找矿往往以失败而告终。2010年中国对外矿业投资总额占全球矿业交易总额的10.5%，共161宗交易，69.2%的交易由央企主导，但有60%的交易以失败告终。王昶认为，国内监管和审批制度繁琐、文化冲突、缺乏收购和管理技巧以及政策驱动性过强、盲目要求控股是失败的主要原因。中国的对外矿业投资单个项目规模在3000万—3亿美元之间，截至2010年已对外投资2588亿美元，投资足迹遍布129个国家。王昶建议，中国企业应该更关注交易后的整合工作，并接受较小规模的收购，采用更间接的交易方式进行对外矿业投资。



## 中国版“马歇尔计划”应对接非洲“大自贸区”

安邦研究团队最近提出中国推出10年4000亿美元的非洲援助开发计划——非洲“马歇尔计划”，这一战略在国内被有人称为“异想天开”，但这些人并未理解这一战略的创新意义，它对化解中国当前通胀压力、推动人民币国际化、增进中国能源安全等重大问题都有重要作用。我们注意到，非洲26国领袖6月12日在南非约翰尼斯堡召开高峰会，希望成立一个规模达8750亿美元的自由贸易市场，以提升非洲大陆的全球经济地位。这个“大自贸区”（“Grand” FTA）的经济规模将为全非最大，从南非开普敦到埃及开罗跨越26国，境内人口多达7亿。南非总统祖马在会前表示：“这是我们此生在这块大陆上达成经济自由的重大突破我们必须持续建立团结的非洲大陆，免于贫穷、疾病、剥削和冲突。”“大自贸区”将结合现有的三个自贸联盟：东部和南部非洲共同市场（简称“东南非共同市场”，目前有19个成员国）、南部非洲发展共同体（简称“南共体”，是非洲经济一体化发展水平较高的区域性组织，现有15个成员国）和东非共同体（现有5个成员国）。由于这三个联盟各有不同规范，部分国家还隶属不只一个联盟，还有许多障碍要消除。不过，这都无碍各国对“大自贸区”重要性的认识——建立大自贸区可望促成快速经济成长，释放非洲发展潜能。非洲开发银行（ADB）的区域整合及贸易主管鲁甘巴（Alex Rugamba）说：“大自贸区是个漫长过程，要在2—5年成形这不是轻松任务，但各国愿意展开协商已令人振奋。”安邦研究团队建议，中国政府应尽快考虑推动更大规模的非洲开发援助计划，来对接非洲自发的统一市场进程。现在非洲国家的自觉意识已经很强了，中国应该抓住机会。



## 中国资委警醒央企走出去“宜稳不宜急”

近年来，中国企业“走出去”的风潮很热，但警醒的声音比较小。国务院国资委主任王勇近日就此表示，“十二五”期间，央企要加快“走出去”，但与此同时也要“量力而行”，防止盲目对外投资，在“走出去”上“刮一阵风”，搞“洋跃进”。据介绍，近年来中央企业境外经营的规模、效益大幅提升。截至2010年底，约100家中央企业在境外（含港澳地区）设立了子企业或管理机构，中央企业纯境外单位利润总额迅速增长，境外业务已成为中央企业新的利润增长点。对外投资和工程承包快速发展，其中中国交通建设集团有限公司已连续四年在全球最大225家国际承包商排名中位列亚洲公司首位。王勇进一步指出，在“走出去”的过程中，一些央企交了不少“学费”，有些教训十分深刻。随着“走出去”步伐加快，央企必须加强对风险的控制。中央企业“走出去”，必须做到“准确定位、发挥优势、量力而行”，要加强对高危地区形势的研判，建立健全境外资产、产权、投资等各项管理制度，完善境外资产损失责任追究制度。加强对海外子企业重大财务事项、高风险业务监控，逐步实现资金集中管理，强化集团总部对海外子企业的管控。



## 中国企业“走出去”需要系统性的保障机制

中国在海外的投资步伐虽然已经越来越快，但面临的困难更是与日俱增。矿业巨头力拓最新宣布，截至17日已获得澳大利亚RIVERSDALE公司99.74%的股份，后者在非洲拥有丰富的焦煤资源。RIVERSDALE的主要股东之一是印度钢铁巨头塔塔集团。由于印度钢铁业近年来发展迅速且本国焦煤资源匮乏，塔塔起初对力拓的收购要约态度迟疑。但由于力拓的报价赢得了其他股东压倒性的支持，塔塔最终同意将所持26%的股份作价10.6亿澳元转让给力拓。在力拓之前，武钢集团曾与RIVERSDALE有过接触，并在2010年年中与后者签署合作备忘录，拟以10澳元每股的价格收购其8%的股份。但此后双方并没能达成具有约束性的进一步协议。值得注意的是，市场有消息称焦煤等稀缺煤种将被列入保护性开发目录。这或许就是力拓不惜重金抢购国际优质焦煤资源的根本动因。中国国内开始对焦煤进行控制开采，实际上是复制了稀土行业的限制性政策。国际资源巨头对于中国的需求变化很敏锐，抢先进行资源收购。因此，在焦煤进口问题上，中国很可能遭遇在铁矿石领域出现过的麻烦。除此之外，这桩案例也反映了中国企业在海外市场遭遇的强大竞争和阻力。现在外资矿业巨头加大收购中国亟需的战略性资源，这很可能在更多领域重现铁矿石市场面对中国的涨价潮。



## 北约干预利比亚后的下一个目标很可能就是叙利亚

北约对利比亚的攻击还在进行。在利比亚的烂摊子没有收拾好之前，北约似乎无暇他顾。美国国防部长盖茨曾指责北约国家在干预利比亚时并不积极，即使是那些参战的欧洲国家，也在战斗打响仅仅11周之后就开始耗尽弹药。他还表示，美国为北约提供75%军费的局面是“不可接受的”，也是不可持续的。如果这种局面得不到纠正，北约将面临“黯淡”的未来。英国《金融时报》专栏作家吉迪恩·拉赫曼日前撰文表示，类似的情况很可能发生在叙利亚，即当叙利亚的问题恶化之时，西方将袖手旁观。拉赫曼认为，对利比亚战争感到愤怒的俄罗斯和中国正在阻扰联合国通过涉及叙利亚的决议——连谴责叙利亚所发生事件的决议都无法通过，更别提为干预行动铺路的决议了。他认为，这与西方干预能力和意愿的日益下降有关。不过，西方国家已经将叙利亚逼到不得不动用军队去杀人来维持政权的地步，这怎么能说没有办法？任何一个国家和政权，稳定都代表了国家管理的高水平。在古老的中国，这种和平发展的时期，我们用“大治”来形容，比如贞观之治、文景之治等等。古今中外，一旦政权动用军队来镇压人民，出现了流血事件，那么一切都将改变，因为仇恨的种子已经种下。因此，高级的战略家最讨厌的、最竭力避免的就是流血。观察利比亚和叙利亚的形势，都发展到了流血镇压的阶段，因此这些国家的问题不可能轻易解决。北约如果成功推翻了卡扎菲，那么下一个目标很可能就是叙利亚。

## 利比亚反对派承诺保护中资企业财产的安全

利比亚内战爆发后，虽然中国在短期内有效地撤出数万中国侨民，但大量中资企业的资产却留在了利比亚。6月22日，外交部长杨洁篪会见来访的利比亚“国家过渡委员会”执行局主席吉卜里勒。杨洁篪表示，当前利危机仍在持续，利人民饱受战乱之苦，中方对此感到忧虑。我们希望利冲突双方以国家和人民利益为重，认真考虑国际社会的有关调节方案，尽快停火，通过政治途径解决利当前危机，真正给和平一个机会，这从根本上有利于利人民。“国家过渡委员会”成立以来，代表性日益增强，已逐步成为利国内一支重要的政治力量，中方视之为“重要对话方”。中方在利问题上不谋私利，认为利问题归根结底是利内政，利的未来应由利人民自主作出决定。吉卜里勒表示，利“国家过渡委员会”赞赏中方在利问题上所持的公正立场及在解决利危机中发挥的积极作用，承诺将采取必要措施保护其控制区内中方人员及中资企业财产的安全。这或许能减少中资企业在利比亚的损失。



## 海外资产由个人代持不如由基金代持靠谱

如何管理庞大的海外资产，是国企“走出去”面临的重大问题。据悉，截至2010年底，中国企业投资设立的境外企业超过1.5万家，非金融类对外直接投资存量2588亿美元，境外企业资产总额超过1万亿美元。其中，国有企业占据了半壁江山。27日，国资委正式对外公布了《中央企业境外国有资产监督管理暂行办法》和《中央企业境外国有产权管理暂行办法》。规定，中央企业及其各级子企业有关责任人员，管理不当，未履行对境外国有产权的监管责任，导致国有资产损失的，由有关部门按照有关规定追究责任。涉嫌犯罪的，依法移交司法机关处理。国资委称，上述两办法对境外经营中普遍存在且易引发国有资产流失的个人代持股权、离岸公司监管、外派人员薪酬等特殊业务提出了规范要求；明确中央企业是其境外国有产权管理的责任主体，根据境外相关法律规定须以个人名义持有的，应当统一由中央企业依据有关规定决定或者批准，依法办理委托出资、代持等保全国有资产的法律手续。然而，国资委新闻稿指出央企境外国有资产监管仍存在薄弱环节，“有的企业境外国有资产管理制度尚不健全，内控机制不完善，管理责任没有落实；有的企业在境外资产运营中风险意识不强，重投资、轻管理，可能影响企业境外国有资产的安全。”安邦一直呼吁成立各类投资基金以金融实力支持中国企业“走出去”，我们认为，海外资产由个人代持的风险很大，不如由专业基金代持更靠谱，监管和服务也更规范，更有利于资产保值增值。

## 埃及局势显示这一轮阿拉伯革命将会相当彻底

为平息自2011年2月埃及前总统下台以来的最大规模骚乱，埃及军方29日下午出手进行了干预。新的暴乱活动让刚刚经过改革的埃及警察部队陷于困境，并可能拖延埃及向民主法治的过渡。28日晚间和29日上午，5000多名抗议者的阵势压过了埃及的防暴警察。很多抗议者的家人在2011年2月的反抗活动中遇难。与前不久带有明显政治目标的抗议活动相比，29日的暴力行为让埃及警方再次激起民愤并成为注意焦点。警方的残暴和腐败是抗议者的主要不满。埃及再度出现暴力活动，而警方在没有军方协助的情况下明显无力控制开罗街头的局面，这些都是埃及临时政府遇到的重大挫折。该政府曾试图在引导埃及迈向议会选举之前重建国内治安。埃及的议会选举定于2011年9月举行。埃及国内局势持续不稳，过去几个月出现多起突发宗教暴力事件。基本上无宗教派别的几位政治领导人都说，埃及目前还没有准备好，无法完成向民主国家的过渡。埃及计划2011年11月进行总统选举。埃及警方是否能为议会选举提供必要的安全保障已成为临时政府的忧虑所在。

## 法律通讯

得益于大成全球法律服务网络，我们得以对世界各国的法律进行深入研究并持续更新。目前，我们可以提供中文报告并持续更新的各国法律领域包括：

公 司	行 业	行 业	专业领域	专业领域
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 公司治理</li> <li>• 公司税务</li> <li>• 劳动关系</li> <li>• 兼并收购</li> <li>• 兼并控制</li> <li>• 兼并收购税务考虑</li> <li>• 私募基金</li> <li>• 重整与破产</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 建筑</li> <li>• 房地产</li> <li>• 电力</li> <li>• 天然气</li> <li>• 矿产</li> <li>• 石油</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 银行</li> <li>• 保险和再保险</li> <li>• 证券</li> <li>• 航空</li> <li>• 船运</li> <li>• 电信和传媒</li> <li>• 制药</li> <li>• 生命科学</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 项目融资</li> <li>• 争议解决</li> <li>• 仲裁</li> <li>• 政府采购</li> <li>• 反腐</li> <li>• 垄断</li> <li>• 气候</li> <li>• 商品贸易</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 专利、著作权、商标</li> <li>• 电子商务</li> <li>• 域名</li> <li>• 环境</li> <li>• 特许</li> <li>• 许可</li> <li>• 产品责任</li> <li>• 产品召回</li> </ul>

限于篇幅，本刊在与中国企业海外投资、工程承包、争议解决密切相关的6个法律领域中选取部分国家跟大家分享。

如您需要某一国家以上某一领域的完整法律资讯，可联系我们获取进一步内容。

# 并购

## Mergers & Acquisitions



➤ **本期话题：** 少数股东的股权可以被收购吗？如果可以，适用的程序是什么？有无期限限制？



## 俄罗斯

在俄罗斯，公司可以收购少数股东的股权。但是，多数股东股权的收购不同，需要公司股权记载页。

在有限责任公司中，若少数股东不同意转让股权，或股东协议未规定少数股东必须出让股权的条件，那么少数股东的股权很难被收购。

在股份有限公司中，少数股东股权可通过额外发行股票以增加注册资本等“稀释”方式收购。若额外发行的股票数量没超过公司章程规定的数量，则需要特殊的四分之三大多数。

开放式股份制公司是股份制公司的一种，可通过公开发售增发新股票。与闭合式股份制公司不同，开放式股份公司制公司股票可以公开上市交易。《俄罗斯联邦股份公司法》规定，开放的股份制公司中的大多数股东可持有**95%**以上的股票，并可以按公允价格收购少数股东的股票。因此，若多数股东按市场价格收购少数股东的股票，少数股东必须出让。

# 国际工程

## International Construction



➤本期话题： 承包人可投哪种保险以减少合同风险？

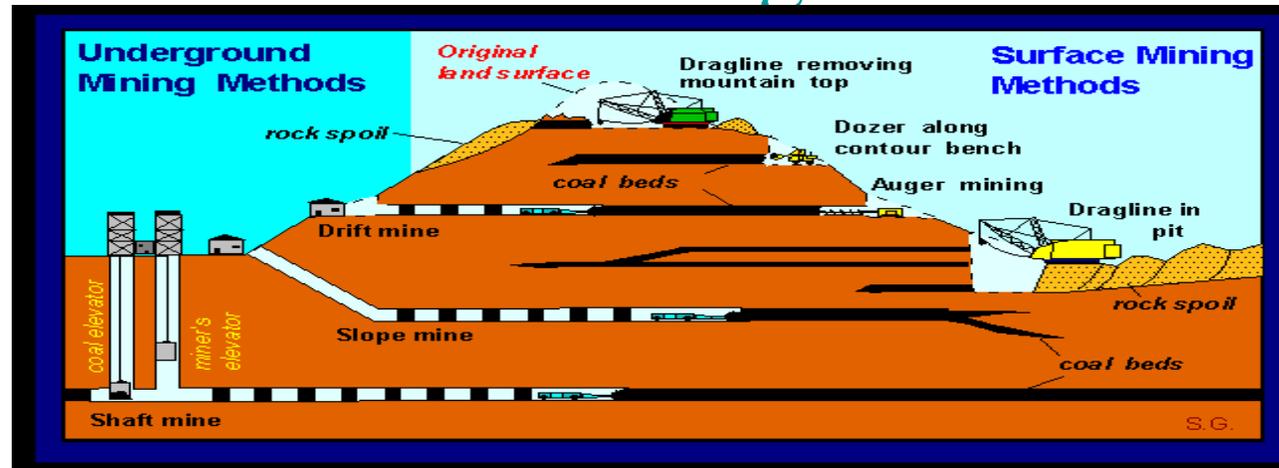


## 印度

印度法律没有明确规定为哪种保险。通常，合同规定提供工作及设备保险。FIDIC(国际咨询工程师联合会)条款规定，承包人有义务为工程、设备和员工提供保险，若工作的某些特定方面指定由发包人负责，则由发包人决定是否缴纳保险，保险费由发包人承担。合同中确认的保险范围主要包括承包人的工程、原材料、工厂、设备以及工地上其他的东西。最为明显地是，所有的承包人都会在工程中的员工上保险，以防出现工伤或赔偿。

# 矿业

## Mining



➤本期话题：境内方与境外方在缴纳关税、版税及其他税收方面有何差异？



## 南非

任何在南非的自然人，无论长期或者短期居住，都需要缴纳个人所得税。

外国居民和外国公司的收入来自或认为来自南非，则需要缴税。以下取得的资本也须缴税：

1. 外国公司在南非拥有的不动产；
2. 在南非公司的收益、信托、或其他企业在南非的不动产；
3. 外国公司在南非永久建立所获得的资产。

在南非注册的公司的分红应包括在股东所得税之外，相反，外国企业的南非股东需要外国缴纳分红税。

非本地居民的收益排除在个人所得税之外，但需要符合一定的要求。南非对非本地居民征收**12%**的预提税，南非公司向非本地居民支付版税需经过南非储备银行外汇管理部和南非贸工部同意。

外国公司在南非做生意需要分支机构登记为“外国公司”和“纳税人”。这个分支不是单独一个法律实体，需要缴纳**33%**的税，此分支收益的汇款不会征收预提税。

在南非注册的子公司是单独的法律实体，纳税规定与国内公司一样。

# 对内投资税收

## Tax on inbound investment



➤本期话题：不考虑税负，公司能否分拆，如果可以，分拆中的损失能否保留？



## 加拿大

加拿大禁止通过公司间股利扣除方式减少资本增值，而资本增值在公司股票处置上会实现。分拆为此提供了两个仅有的例外。

第一种模式是纳税递延分拆。公司财产能以公司间分红的方式进行处置。法律禁止在一系列交易和事件中，把公司财产处置给不关联方，交易中会分红，且要证明对方是否关联。

第二种模式被称为“蝴蝶”分拆，金钱、营业财产和投资等公司财产按比例分配给另一个公司股东。关于这种模式的规定很复杂，在公司财产分配的一系列交易中，某些交易、处置被法律禁止。

公司亏损使分拆工程更加复杂，因此分拆不会加入公司亏损。

# 仲 裁

## Arbitration



➤ **本期话题：** 若之前无仲裁协议，指定仲裁员的缺失机制是什么？



## 瑞典

《仲裁法》规定仲裁需有三个仲裁员，当事各方有权各指定一名，指定的两名仲裁员指定第三名仲裁员作为仲裁委员会主席。若一方没有指定仲裁员，另一方能要求地方法院指定，若没有指定第三名仲裁员，地方法院也可指定。

根据斯德哥尔摩商会（SCC）的规定，三名仲裁员应当被指定，但是，斯德哥尔摩商会仲裁院可决定一名仲裁员是否有效。若需要组成三人仲裁庭，当事各方有权各指定一名仲裁员。若当事一方未指定，斯德哥尔摩商会仲裁院可指定。此外，仲裁院可指定仲裁委员会主席，或指定一人仲裁庭的仲裁员。当事各方同意指定的仲裁委员会主席或独任的仲裁员，斯德哥尔摩商会仲裁院不得提出异议。

# 收购控制

## Mergers Control



➤ **本期话题：** 撤资或其他补救措施有何适用条件及时间要求？



## 美国

在资产剥离中，代理机构的目标是消除交易引起的竞争问题，找到合适的卖家可以有效快速接替撤资一方，保证买方有足够的资金去竞争。因此，美国联邦贸易委员会（**Federal Trade Commission**）出版了一本名为《同意并购令快问快答》的小册子以帮助，此外，还发布了《竞争局（**Bureau of Competition**）关于并购补救措施协商规定》。司法部也发布了关于并购补救措施的相关规定。

本刊仅就相关问题提供一般性资讯。

如您就个案需要获得专业指导，可与我们取得联系：

联系人：江荣卿

联系电话：8610-5813 7263, 138 0131 6904

Email: rongqing.jiang@dachenglaw.com



大成律师事务所

[www.dachengnet.com](http://www.dachengnet.com)

北京市东直门南大街3号国华投资大厦12-15层 (100007)  
12/F-15/F, Guohua Plaza, 3 Dongzhimennan Avenue, Beijing 100007, China  
Tel: 8610-58137799  
Fax: 8610-58137788 (12/F), 58137766 (15/F)